WIRELESS HEADPHONES / FUNKKOPFHÖRER / CASQUE SANS FIL /
AURICULARES INALÁMBRICOS / CUFFIE SENZA FILI /
BYRADOLOZE HOOFDTELEFOON / AUSCULTADORES SEM FIOS /
TRÁDLÖSA HÖRLURAR / SLUCHÁNKI BEZPRZEWODOWE /
BEZDRÁTOVÁ SLUCHÁNKA / BEZDRÁTOVÓ SLÚCHÁDLÍ /
VEZETÉN NÉLKŰLI FEJHALLGATÓK / TRÁDLØSE HOVEDTELEFONER /
AZYPMATA AKOYETIKA / JUHTMETA KÓRVAKLAPID /
LANGATTOMAT KUULOKKEET / BEZSKHYHNI CITYUMÁNKI / BELAIDÉS AUSINÉS /
BEZYADU AUSTINAS / HEADPHONES BLA FILI / CÁŞTI WIRELESS /
BREZZÍCNE SLUŠALKE / BEŽÍCNE SLUŠALICE



B5A-3013-00

LEGAL INFORMATION

For U.S.A.

Supplier's Declaration of Conformity Model Number : HA-S31BT, HA-S35BT

Trade Name : JVC

Trade value: 3-00
Reponsible party: JVCKENWOOD USA Corporation
Address: 500 Valley Road,Suite 203 Wayne, NJ 07470
Telephone Number: 973-317-5000
This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

(1) This device may not cause harmful interference, and

(2) this device must accept any interference received, including interference that may cause

Caution: Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for

compliance could void the user's authority to operate the equipment.

Note: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.

- Increase the separation between the equipment and receiver

- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.

- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help
This transmitter must not be co-located or operated in conjunction with any other antenna or

transmitter.



For Europe

ATTENTION:

The product you have purchased is powered by a rechargeable battery that is recyclable. Please call 1-800-8-BATTERY for information on how to recycle this

For Canada

CAN ICES-3 B

STARTUP GUIDE

GUÌA DE INICIO

GUIDA DI AVVIO

STARTGUIDE

Model No.

Serial No.

GUIDE DE DÉMARRAGE

GEBRUIKSHANDLEIDING

GUIA DE INICIALIZAÇÃO

For Customer Use:

Retain this information for future reference

ANI FITLING

This device complies with Industry Canada's applicable licence-exempt RSSs. Operation is bject to the following two conditions

STARTUP GUIDE

RYCHLÝ PRŮVODCE STRUČNÝ NÁVOD GYORS ÚTMUTATÓ

HURTIG VEJLEDNING

Enter the Model No. and Serial No. (on the inside of the left headband) below

ΓΡΗΓΟΡΟΣ ΟΔΗΓΟΣ

KIIRJUHEND

PIKAOPAS

(1) This device may not cause interference; and (2) This device must accept any interference, including interference that may cause undesired

operation of the device.

For U.S.A. and Canada

This equipment complies with FCC/IC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment and meets the FCC radio frequency (RF) Exposure Guidelines and RSS-102 of the IC radio frequency (RF) Exposure rules. This equipment has very low levels of RF energy that are deemed to comply without testing of specific absorption rate (SAR).

Pour le Canada NMB-3 B

Le présent appareil est conforme aux CNR d' Industrie Canada applicables aux appareils radio

exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes : 1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage; 2) l' utilisateur de l' appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

Pour les États-Unis et le Canada

Cet équipement est conforme aux limites d'exposition aux rayonnements énoncées pour un environnement non contrôlé et respecte les règles les radioélectriques (RF) de la FCC lignes directrices d'exposition et d'exposition aux fréquences radioélectriques (RF) CNR-102 de l'IC. Cet équipement émet une énergie RF très faible qui est considérée conforme sans évaluation du débit d'absorption spécifique (DAS).

For Europe

БЪРЗО РЪКОВОЛСТВО

TRUMPAS VADOVAS

ĀTRI VADLĪNIJA

GWIDA MALAJR

GHID RAPID

BRZI VODIČ

HITRO VODNIK

Dear Customer This apparatus is in conformance with the valid European directives and standards regarding Radio and RoHS.

Radio and ROHS.

European representative of JVC KENWOOD Corporation is:

JVCKENWOOD Deutschland GmbH Konrad-Adenauer-Allee 1-11, 61118 Bad Vilbel, GERMANY

Sehr geehrter Kunde, sehr geehrte Kundin,

Dieses Gerät stimmt mit den gültigen europäischen Richtlinien und Normen bezüglich der Funkanlagen- und Rohfs-Richtlinie überein. Die europäische Verfretung für die JVC KENWOOD Corporation ist: JVCKENWOOD Deutschland GmbH Konrad-Adenauer-Allee 1-11, 61118 Bad Vilbel, DEUTSCHLAW. DEUTSCHLAND

Cher(e) client(e),

Cet appareil est conforme aux directives et normes européennes RED et RoHS en vigueur.
Représentant européen de la société JVC KENWOOD Corporation :
JVCKENWOOD Deutschland GmbH Konrad-Adenauer-Allee 1-11, 61118 Bad Vilbel, ALLEMAGNE

Este aparato cumple con las directivas y normas europeas referentes a Radio y RoHS.

El representante europeo de JVC KENWOOD Corporation es:

JVCKENWOOD Deutschland GmbH Konrad-Adenauer-Allee 1-11, 61118 Bad Vilbel, ALEMANIA

Gentile Cliente Questo apparecchio è conforme alle direttive e alle norme europee relative alle apparecradio e RoHS.

ll rappresentante europeo di JVC KENWOOD Corporation è:
JVCKENWOOD Deutschland GmbH Konrad-Adenauer-Allee 1-11, 61118 Bad Vilbel, GERMANIA

Geachte klant,
Dit apparaat voldoet aan de geldende Europese normen en richtlijnen inzake Radio en RoHS.
De Europese vertegenwoordiger van JVC KENWOOD Corporation is:
JVCKENWOOD Deutschland GmbH Konrad-Adenauer-Allee 1-11, 61118 Bad Vilbel,

Caro Cliente

Sete aparelho encontra-se em conformidade com as diretivas e padrões Europeus válidos referentes à compatibilidade magnética e segurança elétrica. O representante europeu da JVC KENWOOD Corporation é: JVCKENWOOD Deutschland GmbH Konrad-Adenauer-Allee 1-11, 61118 Bad Vilbel, ALEMANHA

Basta kund, Denna apparat överensstämmer med gällande EU-direktiv och standarder beträffande radioutrustning och begränsning av användningen av farliga ämnen (RoHS). Europarepresentant för JVC KENWOOD Corporation är: JVCKENWOOD Deutschland GmbH Konrad-Adenauer-Allee 1-11, 61118 Bad Vilbel, TYSKLAND

Szanowny Kliencie,
Niniejsze urządzenia spelnia wymogi obowiązujących europejskich dyrektyw i standardów w
zakresie urządzeń radiowych i dyrektywy RoHS.
Europejskim przedstawicielem JVC KENWOOD Corporation jest:
JVCKENWOOD Deutschland GmbH Konrad-Adenauer-Allee 1-11, 61118 Bad Vilbel, NIEMCY

Vážený zákazníku,

Tento přistroj je v souladu s platnými evropskými směrnicemi a normami ohledně omezení používání některých nebezpečných látek v elektrických a elektronických zařízeních a radiových přistrojich.

Evropský zákupce společností JVC KENWOD Corporation je:

JVCKENWOOD Deutschland GmbH Konrad-Adenauer-Allee 1-11, 61118 Bad Vilbel, NĚMECKO

Vážený zákazník.

vazeri y zakazlim, Tento prístroj je v súlade s platnými európskymi smernicami a normami, ktoré sa týkajú rádii a RoHS. Zástupca spoločnosti JVC KENWOOD Corporation pre Európu je: JVCKENWOOD Deutschland GmbH Konrad-Adenauer-Allee 1-11, 61118 Bad Vilbel, NEMECKO

dīleri par likvidēšanu.

Kedves Vásárló. gfelel az európai Rádiós és RoHs irányelveinek és szabványainak A JVC KENWOOD Corporation európai képviselője: JVCKENWOOD Deutschland GmbH Konrad-Adenauer-Allee 1-11, 61118 Bad Vilbel, NÉMETORSZÁG

Dette apparat er i overensstemmelse med gældende europæiske direktiver og standarder

vedrarende radio og begrænsninger for farlige stoffer (RoHS).
Europæisk repræsentant for JVC KENWOOD Corporation er:
JVCKENWOOD Deutschland GmbH Kornard-Adenauer-Allee 1-11, 61118 Bad Vilbel, TYSKLAND

Αγαπητέ Πελάτη,

Αυτός ο εξοπλισμός συμμορφώνεται με τις ισχύουσες ευρωπαϊκές οδηγίες και τα πρότυπο σχετικά με τα ραδιοκύματα και τον περιορισμό της χρήσης συγκεκριμένων επικίνδυνων ουσιών

στον ηλεκτρικό και ηλεκτρονικό εξοπλισμό (RoHS). Ανιπρόσωπος της JVC KENWOOD Corporation για την Ευρώπη: JVCKENWOOD Deutschland GmbH Konrad-Adenauer-Allee 1-11, 61118 Bad Vilbel, ΓΕΡΜΑΝΙΑ

Lugupeetud klient!
See seade vastab kehtivatele Euroopa direktiividele ja standarditele raadio ja RoHS-i kohta.
JVC KENWOOD Corporationi esindaja Euroopas on:
JVCKENWOOD Deutschland GmbH Konrad-Adenauer-Allee 1-11, 61118 Bad Vilbel, SAKSAMAA

Hyvä asiakas Tämä laite on yhdenmukainen voimassa olevien eurooppalaisten RoHS- ja radiolaitedirektiivien ja -standardien kanssa. JVC KENWOOD Corporationin Euroopan edustaja on: JVCKENWOOD Deutschland GmbH Konrad-Adenauer-Allee 1-11, 61118 Bad Vilbel, SAKSA

Уважаеми миненти, Този уред отговаря на действащите европейски директиви и стандарти по отношение на радио съоръженията и ограничваване на опасните вещества. Европейското представителство на корпорацията JVC KENWOOD е: JVCKENWOOD Deutschland GmbH Konrad-Adenauer-Allee 1-11, 61118 Bad Vilbel, ГЕРМАНИЯ

Gerb. vartotojau, Šis aparatas atitinka galiojančias Europos direktyvas ir standartus, susijusius su radijo įranga ir

",JVC KENWOOD Corporation" atstovas Europoje yra:
"JVCKENWOOD Deutschland GmbH Konrad-Adenauer-Allee 1-11, 61118 Bad Vilbel, VOKIETIJA

Godājamais klient! Šī ierīce atbilst Eiropā spēkā esošajām direktīvām un standartiem attiecībā uz radioiekārtām un bīstamu vielu izmantošanas ierobežošanu elektīriskās un elektroniskās iekārtās. JVC KENWOOD Corporation pārstāvis Eiropā. JVCKENWOOD Deutschland GmbH Konrad-Adenauer-Allee 1-11, 61118 Bad Vilbel, GERMANY (VĀCIJA)

Ghażiż Konsumatur, Dan I-apparat huwa f'konformità mad-direttivi u ma' standards Ewropej validi dwar ir-Radju u r-RoHS.

i-Rorio. Ir-Rapprežentant Ewropew ta' JVC KENWOOD Corporation huwa: JVCKENWOOD Deutschland GmbH Konrad-Adenauer-Allee 1-11, 61118 Bad Vilbel, IL-ĜERMANJA Stimate client.

Sumate crient, Acest aparet respectà prevederile Directivelor și Standardelor Europene în vigoare referitoare la Radio și privind restricțile de utilizare a anumitor substante periculoase în echipamentele electrice și electronice (RoHS). Reprezentantul European al Corporației JVC KENWOOD este: JVCKENWOOD Deutschland GmbH Konrad-Adenauer-Allee 1-11, 61118 Bad Vilbel, GERMANIA

Dragi kupec,
Ta naprava je izdelana v skladu z veljavnimi evropskimi direktivami in standardi, ki se nanašajo na radio in RoHS.
Evropski predstavnik korporacije JVC KENWOOD je:
JVCKENWOOD Deutschland GmbH Konrad-Adenauer-Allee 1-11, 61118 Bad Vilbel, NEMČIJA

Postovaní korisnice, Ovaj je uredaj u skladu s važećím direktivama i standardíma Europske unije koji se odnose na uskladívanje zakonodavstava država članica o stavljanju na raspoleganje radijske opreme na tržištu i na ograničenje uporabe odredenih opasnih tvari u električnoj i elektroničkoj opremi. Europski zastupnik za korporaciju JVC KENWOOD je: JVCKENWOOD Deutschland GmbH Konrad-Adenauer-Allee 1-11, 61118 Bad Vilbel, NJEMAČKA

Produsele și bateriile cu simbolul (pubelă tăiată cu un x) nu pot fi aruncate ca

Izdelkov in baterii s simbolom (prečrtan smetniak na kolesih) ni dovoljeno

Proizvodi i baterije sa simbolom (precrtana kanta za otpad) ne smiju se odlagati u kućanski otpad. Ovaj proizvod sadrži punjivu bateriju. informacije o odlaganju obratite se ovlaštenom prodavaču JVĆ-c

deșeuri menajere. Acest produs conține o baterie reîncărcabilă. Dacă doriți să îl aruncați, luați legătura cu distribuitorul autorizat JVC

odstraniti kot gospodinjske odpadke. Ta izdelek vsebuje aku

Za odstranitev se obrnite na pooblaščenega zastopnika podjetja JVC.

Manufacturer

JVCKENWOOD Corporation

3-12,Moriya-cho,Kanagawa-ku,Yokohama-shi, Kanagawa, 221-0022, JAPAN

Information on Disposal of Old Electrical and Electronic Equipment and Batteries (applicable for countries that have adopted separate waste collection systems) Producten en batteriien met het (afvalcontainer met x-teken) symbool mogen

Products and batteries with the symbol (crossed-out wheeled bin) cannot be and patternes with the symbol (crossed-out wheeled bin) cannot be disposed as household waste. This product contains rechargeable battery. Contact JVC authorised dealer for disposal.

Das Symbol (durchgestrichene Mülltonne) auf dem Produkt oder seine Verpackung weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht als no Haushaltsabfall behandelt werden darf. Dieses Produkt enthält eine Akkubatterie. Wenden Sie sich an einen

JVCFachhändler bezüglich der Entsorgung. Les produits et piles électriques sur lesquels le pictogramme (poubelle barrée) est apposé ne peuvent pas être éliminés comme ordures ménagères. Ce produit contient une pile rechargeable. Contactez votre revendeur JVC

autorisé pour le mettre au rebut. Los productos y las baterías con el símbolo (contenedor con ruedas tachado) sechados como residuos domésticos

Este producto contiene una batería recargable. Para su eliminación, consulte con el distribuidor autorizado de JVC. I prodotti e le batterie recanti questa icona (bidone carrellato della spazzatura i produit e le valure le calli queste coria (violor e trainate viene a spazzatina con il simbolo della croce) non devono essere eliminati come rifiuti solidi urbani. In queste cuffie è installata una batteria ricaricabile. Per informazioni sulla sua eliminazione si raccomanda di rivolgersi al proprio rivenditore.

A copy of the Declaration of Conformity with regard to the RE Directive 2014/53/EU can be downloaded from the following Web sites (http://www.yc.co.jp/ecdoc/). Hereby, JVC declares that this System [HA-S31BT, HA-S35BT] is in compliance with the essential requirements and other relevant provision of Directive 2014/53/EU.

Eine Kopie der Erklärung der Konformität im Hinblick auf die RE-Richtlinie 2014/53/EU kann von den folgenden Websites heruntergeladen werden (http://www.jvc.co.jp/ecdoc/). Hiermit erklärt JVC, dass sich dieses Gerät [HA-S31BT, HA-S35BT] in

Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 2014/53/EU befindet. Une copie de la Déclaration de conformité en ce qui concerne la Directive RED 2014/53/UE peut être téléchargée depuis les sites web indiqué cidessous

(http://www.jvc.co.jp/ecdoc/)
Par la présente, JVC déclare que ce système [HA-S31BT, HA-S35BT] est conforme aux exigences essentielles et autres dispositions pertinentes de la directive 2014/53/UE. Podrá descargar una copia de la Declaración de Conformidad respecto a la Directiva de RE 2014/53/UE. Podrá descargar una copia de la Declaración de Conformidad respecto a la Directiva de RE 2014/53/UE desde los siguientes sitios web (http:// www.jvc.co.jp/cedoc/). Por medio de la presente, JVC declara que este Sistema [HA-S31BT, HA-S35BT] cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 2014/53/UE.

La dichiarazione di conformità alla direttiva sugli apparecchi radio 2014/53/UE è icabile dal sito (http://www.jvc.co.jp/ecdoc/).
I la presente JVC dichiara che il modello [HA-S31BT, HA-S35BT] è conforme ai ricultation de la companie de la com Os produtos e baterias com o símbolo (caixote de lixo com um X) não podem deitados fora junto com o lixo domés Este produto contém uma bateria recarregável. Contate o revendedor JVC rizado para a sua eliminação

Produkter och batterier med denna symbol (en överkryssad soptunna på hjul) får inte kastas med vanliga hushållssopor.
Denna produkt innehåller ett laddningsbart batteri. Kontakta en auktoriserad IVC handlige anghanda kesenin. JVC-handlare angående kassering

Produkty i baterie opatrzone symbolem (przekreślony pojemnik na kółkach) nie mogą być wyrzucane razem z odpadami domowymi.
Ten produkt zawiera akumulator. Informacje o usuwaniu odpadów można uzyskać u autoryzowanego dystrybutora JVC.

Výrobky a baterie s tímto symbolem (přeškrtnutá popelnice) nelze vyhazovat Tento výrobek obsahuje dobíjecí baterii. Informace o likvidaci vám podá autorizovaný prodejce JVC.

Een kopie van de "Declaration of Conformity" aangaande de RE Richtlijn 2014/53/EU kan van de volgende website worden gedownload (http://www.jvc.co.jp/cedoco/, Herbitj verklaant /UC dat dit systeme [HA-S318F] in HA-S358F] in overeenstemming is met de essentiële eisen en de andere relevante bepalingen van richtlijn 2014/53/EU. Uma cópia da Declaração de Conformidade relativa à Diretiva RE 2014/53/ UE pode ser descarregada dos seguintes websites (http://www.jvc.co.jp/ ecdoc/). Pelo presente, a JVC declara que este Sistema [HA-S31BT, HA-S35BT] está em

conformidade com os requisitos essenciais e outras provisões relevantes da Diretiva 2014/53/UE.

En kopia av försäkran om överensstämmelse med hänsyn till radioutrustningsdirektiv 2014/53/EU kan laddas ner från följande webbplatser (http://www.jvc.co.jp/ecdoc/). Härmed tillkännager JVC att detta system [HA-S31BT, HA-S35BT] är i överensstämmelse med erforderliga krav och andra relevanta villkor i direktiv 2014/53/EU.

Kopie deklaracji zgodności z Dyrektywa 2014/53/UE w sprawie harmonizacji ustawodawstw państw członkowskich dotyczących udostępniania na rynku urządzeń radiowych można pobrać z następujących witryn internetowych (http://www.ivc.co.ip/ecdoc/). Firma JVC ninieiszym oświadcza, że ten system [HA-S31BT, HA-S35BT] iest zgodny z

najważniejszymi wymogami i innymi odpowiednimi zapisami dyrektywy 2014/53/UE

Kopii Prohlášení o shodě vztahující se k směrnici RE 2014/53/EU (o rádiových ích) lze stáhnout z následujících webových stránek (http:// zarczenich / ze saniou z hasieoujcich webovych stranek (http:// www.jvc.co.jp/ecdoc/). JVC tímto prohlašuje, že tento systém [HA-S31BT, HA-S35BT] je v souladu se základními požadavky a ostatními relevantními ustanoveními směrnice 2014/53/EU.

Produkty a batérie označené symbolom (preškrtnutá odpadová nádoba) sa nesmů likvidovať spolu s komunálnym odpadom. Tento produkt obsahuje nabíjateľnú batériu. V prípade likvidácie kontaktujte autorizovaného predajcu JVC. Azokat a termékeket, amelyeken az (áthúzott görgös szeméttároló) jelzés található, nem lehet háztarlási szemétként eldobni. A termék újratölthető akkumulátorral rendelkezik. Ártalmatlanítás esetén

vegye fel a kapcsolatot a JVC szerződéses kereskedőjéve Produkter og batterier med symbolet (overstreget skraldespand på hjul) kan ikke bortskaffes som husholdningsaffald. Dette produkt indeholder et genopladeligt batteri. Ret henvendelse til en autoriseret JVC-forhandler angående bortskaffelse.

Προϊόντα και μπαταρίες που φέρουν το σύμβολο (διαγραμμένος τροχήλατος προιστά και μπιστιρές που φερούν το συρμόνο (συγκριμένο μοχηνιστός κάδος απορριμμάτων) δεν απορρίπτονται ως κοινά οικιακά απορρίμματα. Το παρόν προϊόν περιέχει επαναφορτιζόμενη μπαταρία. Για την ορθή διάθεσή του επικοινωνήστε με τον εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο της JVC. Sümboliga (ratastega prügikonteiner, millel on rist peal) tooteid ja akusid ei tohi kõrvaldada majapidamisjäätmetena. See toode sisaldab laetavat akut. Kõrvaldamiseks võtke ühendust JVC volitatud edasimüüjaga.

Kópiu Vyhlásenia o súlade pri zohľadnení smernice RE 2014/53/EÚ si možno stiáhnuť z nasledujúcich webových stránok (http://www.jvc.co.jp/ ecdoc/). JVC týmto vyhlasuje, že tento systém [HA-S31BT, HA-S35BT] je v súlade so základnými požiadavkami a ďalšími relevantnými ustanoveniami smernice 2014/53/EÚ.

A rádióberendezésekre vonatkozó 2014/53/EU irányelv szerinti megfelelőségi nyilatkozat másolata letölthető a következő webhelyekről (http://www.jvc.co.jp/ecdoc/).
A JVC ezennel kijelenti, hogy ez a [HA-S31BT, HA-S35BT] rendszer teljesíti a

2014/53/EU irányelv alapvető követelményeit és egyéb vonatkozó előírásait

En kopi af konformitetserklæringen angående RE-direktivet 2014/53/EU kan downloades fra de følgende Web-steder (http://www.jvc.co.jp/ecdoc/). JVC erklærer hermed, at dette System [HA-S31BT, HA-S35BT] er i stemmelse med de essentielle krav og andre relevante betingelser i Direktiv

Μπορείτε να πραγματοποιήσετε λήψη του αντιγράφου της Δήλωσης Συμμόρφωσης με την Οδηγία 2014/53/ΕΕ σχετικά με τον ραδιοεξοπλισμό από τους παρακάτω ιστοτόπους (http://www.jvc.co.jpiecdoor). Δια του παρόντος, η JVC δηλώνει ότι το παρόν σύστημα [HA-S31BT, HA-S35BT] πληροί τις ουσιώδεις απαιτήσεις και τις λοιπές προβλέψεις της Οδηγίας 2014/53/ΕΕ.

RE määrusega 2014/53/EL seotud vastavusdeklaratsiooni eksemplari saab alla laadida järgmiselt veebisaidilt (http://www.jvc.co.jp/ecdoc/). Käesolevaga deklareerib JVC, et süsteem [HA-S31BT, HA-S35BT] vastab määruse

Nepočúvajte pri vysokej hlasitosti počas dlhšieho časového obdobia. Nepoužívajte počas jazdy alebo bicyklovania.
 Ak používate slúchadlá vonku, dávajte pozor na okolitú premávku. V opačnom prípade hrozí riziko nehody.
 Tento produkt so vstavanou batériou nesmie byť vystavený zdrojom nadmerne vysokej teploty, ako je napríklad slnečné žiarenie, oheň a podobne.

podobne. Tento výrobok obsahuje nabíjateľnú batériu, ktorá nie je vymeniteľná. Ak používateľ vymení batériu, hrozí nebezpečenstvo výbuchu. Batériu

Ne hallgasson zenét hosszú ideig magas hangerőn. Ne használja vezetés

vagy kerékpározás közben.

1-Ha a fejhallgatót a szabadban használja, mindig figyeljen a környező forgalomra. Ennek elmulasztása balesetveszélyes lehet.

1-Jelen termék beépített akkumulátorral rendelkezik, ezért tilos túlzott hősugárzásnak, pl. napfénynek, füznek vagy haszonlónak kitenni.

2-t termék újratólthető akkumulátort tartalmaz, amely nem cserélhető. Ha a felhasználó kicseréli az akkumulátort, robbanásveszély keletkezik. Soha ne kisérelje meg saját maga kicserélni az akkumulátort.

Lvt ikke ved høi lydstyrke i længere tid. Må ikke bruges, mens man kører bil

Vær specielt opmærksom på den omgivende trafik i nærheden, når

hovedtelefonerne bruges udenfor. Forsømmelse af dette kan føre til ulykker. Dette produkt med et indbygget batteri må ikke udsættes for ekstrem varme

Dette produkt indeholder et genopladeligt batteri, som ikke kan udskiftes Fare for eksplosion, hvis bruger forsøger udskiftning af batteri. Udskift som

• Μην ακρύτε σε υψηλή ένταση για μεγάλο χρονικό διάστημα. Μη χρησιμοποιείτε το

Να δίνετε ιδιαίτερη προσοχή στην κυκλοφορία οχημάτων γύρω σας κατά τη χρήση των

Το παρόν προϊόν, που διαθέτει ενσωματωμένη μπαταρία, δεν πρέπει να εκτίθεται σε

υπερβολική θερμότητα, όπως από έκθεση στον ήλιο, πυρκαγιά ή άλλη παρόμοιο

Αυτό το προϊόν περιέχει επαναφορτιζόμενη μπαταρία, η οποία δεν μπορεί να

τον χρήστη. Μα μη γίνεται αντικατάσταση της μπαταρίας από τον ίδιο τον χρήστη.

Ärge kuulake pikema aja jooksul liiga valjusti. Ärge kasutage kõrvaklappe

Kui kasutate kõrvaklappe väljas, pöörake erilist tähelepanu teid ümbritsevale

Seda sisseehitatud akuga toodet ei tohi jätta liigse kuumuse või

See toode sisaldab laetavat akut, mis ei ole vahetatav. Plahvatusoht. kui

kasutaja aku vahetab. Ärge vahetage akut kasutaja enda omaga.

ταθεί. Υπάρχει κίνδυνος έκρηξης εάν η μπαταρία έχει αντικατασταθεί απά

ακουστικών σε εξωτερικούς χώρους. Διαφορετικά, υπάρχει πιθανότητα ατυχήματο

2014/53/EL olulistele nõuetele ja muudele asjakohastele klausl

Laitteita ja paristoja, joissa on seuraava merkintä (ruksattu roskapontto), ei saa hävittää talousjätteiden mukana. Tässä laitteessa on ladattava paristo. Ota yhteys valtuutettuun JVCedustajaan ja kysy tietoja hävittämisestä. Продуктите и батериите, обозначени със символа (зачертана с кръст

офа за боклук на колелца), не могат да се изхвърлят като би Продуктът съдържа презареждаема батерия. Свържете се с оторизиран ец на JVC за начина на изхвърляне

Gaminių ir baterijų, ant kurių pateiktas perbrautos šiukšliadėžės simbolis, negalima išmesti kartu su buitinėmis atliekomis. Šiame gaminyje sumontuotas akumuliatorius. Dėl utilizavimo kreipkitės į JVC

igaliotajį prekybos atstovą. Produkti un baterijas ar simbolu (nosvītrots atkritumu konteiners uz riteņiem) Šis produkts satur atkārtoti uzlādējamu bateriju. Sazinieties ar JVC autorizēto

Prodotti u batteriji bis-simbolu (tantk taż-żibel bir-roti magtugħ) ma jistgħux intremew bħala skart domestil Dan il-prodott fih batterija rikarikabbli. Ikkuntattja lin-negozjant awtorizzat minn

RE-direktiiviä 2014/53/EU koskeva vaatimustenmukaisuusvakuutus on ladattavissa

seuraavilta verkkosivustoilta (http://www.jvc.co.jp/ecdoc/). JVC vakuuttaa, että järjestelmä [HA-S31BT, HA-S35BT] on direktiivin 2014/53/EU olennaisten vaatimusten ja muiden asiaan liittyvien säännösten mukainen. Екземпляр от Декларацията за съответствие във връзка с Директива 2014/53/ EC относно радио съоръженията може да бъде изтеглен от следните уеб сайтове (http://www.jvc.co.jp/ecdoc/). С настоящото JVC декларира, че тази Система [HA-S31BT, HA-S35BT]

отговаря на съществените изисквания и други съответни разпоредби на Директива 2014/53/EC. Atitikties deklaracijos kopiją dėl atitikties RE direktyvai 2014/53/ES galima atsisiysti iš toliau nurodytų interneto svetainių (http://www.jvc.co.jplecdoc/). Čia JVC deklaruoja, kad ši sistema [HA-S31BT, HA-S35BT] atitinka esminius direktyvos 2014/53/ES reikalavimus ir kitas aktualias nuostatas.

Atbilstības deklarācijas kopiju attiecībā uz radioiekārtu direktīvu 2014/53/ES var Reinsidas desiradajās kopija direida (21 kilona) karali valda (22 kilona) karali kilona (22 kilona) karali kilona (23 kilona) karali kilona (24 kilo

Kopja tad-Dikjarazzjoni ta' Konformità fir-rigward tad-Direttiva RE 2014/53/ UE tista' titnizžel mis-siti tal-internet li gejjin (http://www.jvc.co.jp/ecdoc/).
B' dan, JVC tiddikkjara li din is-Sistema [HA-S31BT, HA-S35BT] hija f' konformità

· Älä kuuntele suurella äänenvoimakkuudella pitkään. Älä käytä ajaessasi tai

iti essenzjali u provvižjonijiet relevanti oħrajn tad-Direttiva 2014/53/UE

O copie a Declarației de Conformitate cu privire la Directiva RE 2014/53/UE poate fi descărcată de pe următoarele Site-uri web (http://www.jvc.co.jp/ecdoc/).
Prin prezenta, JVC declară că acest Sistem [HA-S31BT, HA-S35BT] este în nitate cu cerințele esențiale și alte prevederi relevante ale D

Kopijo izjave o skladnosti z Direktivo RE 2014/53/EU je mogoče prenesti z nasiednjih spletnih mest (http://www.jvc.co.jp/ecdoc/).
Podjetje JVC izjavlja, da je ta sistem [HA-S31BT, HA-S35BT] skladen z bistvenimi zahlevami in drugimi ustreznimi določbami Direktive 2014/53/EU.

Kopiju izjave o sukladnosti vezano uz Direktivu RE 2014/53/EU možete preuzeti sa sljedećih web stranica (http://www.jvc.co.jp/ecdoc/). Tvrtka JVC ovim izjavljuje da je sustav [HA-S31BT, HA-S35BT] u skladu s osnovnim zahtjevima i ostalim odgovarajućim odredbama Direktive 2014/53/EU



essenziali e alle altre disposizioni pertinenti della direttiva 2014/53/UE

WARNING For Europe · Do not listen at high volume for an extended period. Do not use while driving

or cycling.

Pay special attention to traffic around you when using the headphones outside. Failure to do so could result in an accident.

This product with a built-in battery shall not be exposed to excessive heat such as sunshine, fire or the like.

This product contains rechargeable battery, which is not replaceable.

Danger of explosion if user replaced battery. Do not replace battery user own self.

Hören Sie nicht lange Zeit mit sehr hoher Lautstärke. Nicht beim Fahren von Motorfahrzeugen oder Fahrrädern verwenden.
 Achten Sie bei Nutzung der Kopfhörer im Freien besonders auf den Straßenverken. Missachtung kann zu Unfällen führen.
 Dieses Produkt mit einer eingebauten Batterie darf nicht sehr starken Hitzequellen wie Sonnenschein, Feuer o.ä. ausgesetzt werden.
 Dieses Produkt enthält einen Akku, der nicht austauschbar ist. Explosionsgefahr, wenn der Benutzer den Akku austauscht. Ersetzen Sie den Akku nicht selhst

 N' écoutez pas le son à un volume élevé pendant longtemps. N' utilisez pas le casque pendant que vous conduisez ou faites du vélo

 Faites particulièrement attention à ce qui se passe autour de vous quand vous utilisez le casque à l'extérieur. Sinon, cela pourrait entraîner un acc Ce produit contient une batterie excessive ne doit pas être exposé à une chaleur excessive telle que la lumière du soleil, un feu ou quelque chose de similaire Ce produit contient une batterie rechargeable, qui n' est pas remplacable

er d'explosion si la batterie est remplacée par l'utilisateur. L'utilisateu ne doit pas remplacer la batterie lui-même · No escuche con el volumen alto durante períodos prolongados. No lo utilice mientras conduce un vehículo o circula en bicicleta · Preste especial atención al tránsito de su alrededor cuando utilice los

auriculares en exteriores. Corre el riesgo de provocar un accidente si no lo · Este producto tiene una batería incorporada y, por lo tanto, no deberá Este producto contiene una batería recargable no reemplazable. Si el usuario sustituye la batería, existe riesgo de explosión. El usuario no deben sustituir la batería.

· Non usare le cuffie per molto tempo ad alto volume. Non usarle in tale condizione soprattutto durante la guida o in bicicletta. Quando si usano le cuffie all' esterno è necessario prestare particolare attenzione al traffico circostante. La mancata osservanza di guesta

Non esporre le cuffie a calore eccessivo quale sole, fuoco o simili mentre vi Questo prodotto contiene una batteria ricaricabile che non è sostituibile Pericolo di esplosione se la batteria viene sostituita dall' utente. Nor sostituire la batteria autonomamente

> To prevent possible hearing damage, do not listen at high volume levels for long periods. Um mögliche Gehörschäden zu vermeiden

> > Ahyste nředešli nřínadnému noškození sluchu

pažeista jūsų klausa.

mijd langdurig luisteren met een hoog volume. Gebruik niet tijdens het

rijden of fietsen.
Let vooral goed op het verkeer en de omgeving wanneer u de hoofdlelefoon buitenshuis gebruikt. U zou anders ongelukken kunnen veroorzaken.
Dit product heeft een ingebouwde batterij en dient derhalve niet te worden blootgesteld aan hitte van bijvoorbeeld de zon of een vuur.
Dit product is voorzien van een oplaadbare batterij die niet kan worden vervangen. Er bestaat explosiegevaar als de batterij door de gebruiker wordt vervangen. Gebruiker mag de batterij niet zelf vervangen.

 Não escute com um volume alto durante um período prolongado. Não utilize Não escute com um volume ano durante um persono proteiga-enquanto conduz ou anda de bicicleta.
 Preste especial atenção ao trânsito ao seu redor quando utilizar os auscultadores na rua. Deixar de fazer isso poderá resultar (em um) num

auscultatores na rua. Denas de la calcanta acidente.

- Este produto com uma bateria incorporada não deve ser exposto ao calor excessivo tal coordenada a raios solares, fogo ou algo semelhanto contiêm uma bateria recarregável que não é substituível. Existe perigo de explosão se o utilizador substituir a bateria. Não seja o próprio utilizador a substituir a bateria.

 Lyssna inte på hög volym under lång tid. Använd inte hörlurarna i trafiken. Var särskilt uppmärksam på omgivande trafik vid användning av hörlurarna utomhus. Annars finns det risk för att en olycka inträffar.

Denna produkt med ett inbyggt batteri får inte utsättas för hög värme från elvis sollius eller eld. Den här produkten innehåller laddningsbart batteri, vilket inte kan bytas ut. Explosionsrisk om användaren byter batteri. Byt inte siäly ut batterie

· Nie słuchaj używając dużej głośności przez dłuższy okres czasu. Nie używaj podczas kierowania pojazdem ani jazdy na rowerze Zwróć szczególną uwagę na ruch drogowy, jeśli korzystasz ze słuchawek na zewnątrz. W przeciwnym razie można doprowadzić do wypadku. Tego produktu z wbudowanym akumulatorem nie należy narażać na

przegrzanie (promienie słoneczne, ogień itp.). Niniejszy produkt zawiera akumulator, który nie podlega wymianie. Wymiana akumulatora przez użytkownika grozi wybuchem. Nie wymieniać akumulatora we własnym zakresie Neposlouchejte delší dobu při vysoké hlasitosti. Nepoužívejte při řízení nebo

cyklistice.
Pokud používáte sluchátka venku, věnujte zvláštní pozornost okolnímu

Tento výrobek s vestavěnou baterií by neměl být vystavován nadměrnému

dopravnímu ruchu. Nedostatečná pozornosť by mohla vést k nehodě

teplu, například slunečnímu záření, ohni atp.

Tento výrobek obsahuje dobíjecí baterii, která není vyměnitelná. Pokud uživateľ vymění baterii, hrozí nebezpečí výbuchu. Uživatel nesmí sán vyměňovať baterii. Pour éviter tout endommagement possible de l' audition, n' écoutez pas de son à des nivea

neklausieties ilgstoši lielā skalumā.

A halláskárosodás menakadályozása érdekében a terméket ne használja sokáig túl hangosra

de timp.

automašīnu vai velosipēdu.

akumulatoru paši

σας, αποφύγετε την ακρόαση σε υπερβολικά υψηλή ένταση για μεγάλα χρονικά διαστήματ Da se izognete poškodbam sluha, ne poslušajte nu ascultați la volum mare pentru perioade lungi dalj časa pri visoki glasnosti

Nu ascultați cu volum mare pentru o perioadă extinsă de timp. Nu utilizați atunci când conduceți vehicule sau când mergeți pe bicicletă.
Acordați atenție specială traficului din jurul dvs. atunci când utilizați căștile în exterior. Nerespectarea acestor instrucțiuni poate avea ca rezultat producerea de accidente.
Acest produs cu baterie integrată nu trebuie să fie expus la temperaturi excesive, precum cele provocate de căldura soarelui, a focului sau altele asemănătoare.
Acest produs conține acumulator reincărcabil, care nu poate fi înlocuit. Dacă utilizatorul a înlocuit acumulatorul, există periool de explozie. Acumulatorul nu trebuie să fie înlocuit de câtre utilizatoru. pyöräillessäsi. Kiinnitä erityistä huomiota ympäröivään liikenteeseen, kun käytät kuulokkeita ulkona. Kehotuksen noudattamatta jättäminen voi johtaa onnettomuuteen. Tätä laitetta, jossa on yhdysrakenteinen paristo, ei saa altistaa kuumuudelle kuten auringonpaisteelle, avotulelle jne. Tämä tuote sisältää ladattavan akun, jota ei voi vaihtaa. Räjähdysvaara, jos käyttäjä vaihtaa akun. Alä vaihda akkua itse.

 Не слушайте при висока сила на звука продължително време. Не използвайте по време на шофиране или колоездене.
 Когато калолавате слушалките на открито, обръщайте повишено внимание на трафика около себе си. В противен случай това може да причини катастрофа. Този продукт е с вградена батерия и не трябва да се излага н

· Neklausykite įrašo dideliu garsumu ilgą laiką. Nenaudokite, kol vairuojate arba važiuojate dviračiu Naudodami ausines lauke, ypatingą dėmesį atkreipkite į eismą aplink jus. Jei

to nepadarysite, gali įvykti nelaimingas atsitikimas. Šio gaminio su įtaisytuoju akumuliatoriumi negalima laikyti aukštoje temperatūroje, pvz., tiesioginiuose saulės spinduliuose, jo negalima deginti ir pan. Šiame prietaise irengtas nekeičiamas ikraunamas akumuliatorius. Jei naudotojas pakeis akumuliatorių, kils sprogimo pavojus. Akumuliatoriaus Ilgstoši neklausieties mūziku lielā skaļumā. Neizmantojiet, braucot ar

Izmantojot austiņas ārpus telpām, pievērsiet īpašu uzmanību apkārtēja satiksmei. Pretējā gadījumā varat iekļūt negadījumā. Šis produkts ar iebūvētu bateriju nedrīkst tikt paklauts pārmērīgam karstumam, piemēram, saules gaismai, ugunij vai līdzīgai iedarbība Šajā izstrādājumā ir ievietots nemaināms uzlādējams akumulators

Sprādziena briesmas, ja lietotājs ir nomainījis akumulatoru. Nemainie

• Tismax b' volum għoli għal perjodu twil. Tużax wagt li ged issug jew wagt li qed issuq rota.

Oqghod attent b' mod partikolari ghat-traffiku madwarek meta tkun qed tuza adohones barra. Jekk ma taoħmilx hekk jista' iseħħ inċideni Dan il-prodott b' batterija inkorporata m' għandux jiġi espost għal sħana eććessiva bħad-dawl tax-xemx, nar iew simili.

Dan il-prodott fih batterija rikarikabbli. li mhijiex sostitwibbli. Periklu ta splužjoni jekk I-utent jissostitwixxi I-batterija. Tissostitwixxix il-batterija

svoju ruku

ziie ako ie korisnik zamijenio bateriju. Nemoite zamijeniti bateriju na

• Ne poslušajte dalj časa pri visoki glasnosti. Ne uporabljajte med vožnjo ali

Če uporabljate slušalke na prostem, bodite posebej pozorni na promet. V

ce uporabljate slušalke na prostem, bodite posebej pozorni na promet. V nasprotnem primeru obstaja tveganje prometne nezgode.
 Tega izdelka z vgrajeno baterijo ni dovoljeno izpostavljati visokim temperaturam, na primer soncu, ognju in podobno.
 Ta izdelek vsebuje akumulator za ponovno polnjenje, ki ga ni mogoče zamenjati. Nevarnost eksplozije, če uporabnik zamenja akumulator. Sami ne zamenjujte akumulatorja.

· Ne preporučuje se slušanje pri velikoj glasnoći tijekom dužeg vremenskog

Obratite posebnu pažniu na promet oko sebe kada slušalice upotrebliavate

Ovaj proizvod s ugrađenom baterijom ne smije se izlagati visokim temperaturama, poput onih od sunčeve svjetlosti, vatre ili sličnog.

Ovaj projzvod sadrži punjivu bateriju koja nije zamjenjiva. Opasnost od

razdoblia. Ne upotrebliavaite pri vožnii automobila ili bicikla.

na otvorenom. U suprotnom može doći do nezgode

Aby zapobiec możliwemu uszkodzeniu słuchu

звука за дълги периоди от време.

precauzione potrebbe infatti divenire causa d'incidenti

Aby ste zabránili možnému poškodeniu sluchu vajte dlhší čas pri vysokej hlasitost

Biex tevita li taghmel hsara lis-smigh, tismax

For at forebygge risiko for høreskader, bør man ikke lytte ved høj lydstyrke i længere tid.

Voorkom mogelijke beschadiging van uw gehoor en luister derhalve niet langdurig met een hoog Για να αποτρέψετε μια πιθανή βλάβη στην ακοή

Võimalike kuulmiskahiustuste vältimiseks ärge

Para evitar danos auditivos não escute em

Älä kuuntele pitkiä aikoja suurella äänenvoimakkuudella. Muussa tapauksessa

nie słuchać przy wysokich poziomach głośności przez długie okresy. За да предотвратите възможно увреждане на слуха, не слушайте при високи нива на

chejte dlouho při vysoké hlasitosti

Neklausykite dideliu garsu ilgą laiką, nes gali būti Lai nepieļautu iespējamus dzirdes bojājumus

b'volum gholi ghal hinijiet twal

Para evitar posibles daños auditivos, no escuche Per evitare possibili danni all' apparato uditivo.

som f.eks. sol. ild eller ligne

bruger ikke batteriet på egen hånd.

προϊόν ενώ οδηγείτε ή κάνετε ποδήλατο

tot juhtides või jalgrattaga sõites

liiklusele. Vastasel juhul võib juhtuda õnnetus

päikesevalguse, tule või muu sarnase kätte

Pentru a preveni posibila deteriorare a auzului

Kako biste spriječili moguće oštećenje sluha, izbjegavajte dugotrajno slušanje pri visokoj

kuulo voi vahingoittua

Lyssna inte på höga volymnivåer under längre

WARNING For Europe

Warnings for battery

Please do not handle the hattery in the following manners. It can lead to an explosion or leakage of flammable

i liquids and gases.

Dispose in fire, discard, crush or cut
Leave in extremely high temperature environm
Leave in extremely low pressure environment

Ostrzeżenia dotyczące akumulatora Z akumulatorem nie wolno obchodzić się w poniższy sposob. Może to doprowadzić do wybuchu lub wycieku

woze i o oprowadzić ob wybuchu i ub wycieku latwopalnych cieczy i gazów. * Spalać, wyrzucać, zgniatać lub ciąć * Pozostawiać w środowisku o bardzo wysokiej temperaturze * Pozostawiać w środowisku o bardzo niskim ciśnieniu

Hearing Comfort and Well-Being

Perspėjimai dėl akumuliatoriaus Предупреждения за батерията Моля, не работете с батерията по следните начини.

може да доведе до експложия или изтичане на запалими течности и газове.

- Не ихвърляйте в отън, не трошете или не нарязвайте

- Не дръжте при изключително висока температура на околната среда

Не оставяйте в среда с изключително ниско налягане

Warnhinweise zur Batterie Bitte behandeln Sie die Batterie nicht wie folgt

Das kann zu einer Explosion oder zum Austritt entflammbarer Flüssigkeiten und Gase führen. • Ins Feuer werfen, wegwerfen, zerbrechen oder

 aufschneiden
 Bei extrem hohen Temperaturen liegen lassen
 Bei extrem niedrigem Luftdruck liegen lassen Varování týkající se baterie Varovania týkajúce sa batérie S baterií nenakládejte následujícími způsoby. Mohlo by dojít k výbuchu nebo úniku hořlavých kapalin a plynů. • Vhození baterie do ohně, odhození, rozdrcení nebo

S batériou nemanipulujte nasledujúcimi spôsobmi. Mohlo by to viesť k výbuchu alebo úniku horľavých kvapalín a plvnov.

· Nezahadzujte do ohňa, nelikvidujte, nedrvte alebo Nozem datene do oline, donozem, rozdrem nedo rozříznutí baterie Ponechání baterie v prostředí s extrémně vysokou teplotou Ponechání baterie v prostředí s extrémně nízkým tlakem

 Nenechávajte v prostredí s extrémne vysokou tep
 Nechávajte v prostredí s extrémne nízkym tlakom Brīdinājumi par akumulatoru

Avertissements pour la batterie

Cela peut provoquer une explosion ou une fuite de liquides et de gaz inflammables.

Jeter au feu, jeter, écraser ou couper
 Laisser dans un environnement à température extrêmement élevée

Tai gali sukelti degių skysčių ir dujų sprogima ar nutekėjimą.

• Mesti į ugnį, naikinti, traiškyti arba pjaustyti

• Palikti itin aukštos temperatūros aplinkoje

• Palikti itin žemo slėgio aplinkoje

Litucarii i i respectato u oxameros. Tas vari zaristi viegli uzilesmojošu šķidrumu un gāzu eksploziju vai noptūdi. * Izničnat, iemetot ugunī, izmetot, sasmalcinot vai sagriežot; * Alstāt ļoi vide ar ļoit zemu spiedienu * Alstāt vidē ar ļoit zemu spiedienu

Veuillez ne pas manipuler la batterie de la manière suivante

Advertencias sobre la batería

No mane la bateria de la siguiente manera.
Puede provocar una explosión o fuga de líquidos y
gases inflamables.
- Echanía al fuego, desecharla, aplastaría o cortaría
- Dejaría en un ambiente con temperaturas
extremadamente alas
- Dejaría en un ambiente de presión extremadamente baja

 l aisser dans un environnement à très hasse pression. Figyelmeztetések az akkumulátorra

Kérjük, ne kezelje az akkumulátort az alábbi módon. Ez gyűlékony folyadékok és gázok robbanásához vagy szivárgásához vezethet. Dobja tűzbe, dobja ki, törje össze vagy vágja szét Hagyja extrém magas hőmérsékletű környezetben
 Hagyja rendkívül alacsony nyomású környezetben

Jekk joghģbok tihhendiljax il-batterija bil-modi li ģejjin. Tista' twassal ghal splužjoni jew tnixxija ta' likwidi u

Può causare esplosioni o perdite di liquidi e gas

Avvertenze per la batteria

Smaltire nel fuoco, scartare, schiacciare o tagliare

Advarsler for hatteri

Προειδοποιήσεις για την μπαταρία Advanser for batteriet på følgende måder.
Det kan føre til eksplosion i eller lækage af brændbare væsker og gasser.
• Må ikke kasseres i åben ild, bortskaffes, knuses eller Μη χειρίζεστε την μπαταρία με τους παρακάτω τρόπους. Μπορεί να προκληθεί έκρηξη ή διαρροή εύφλεκτων υγρών και αερίων.

Την αφήσετε στη φωτιά, την πετάδετε, τη σπάσετε ή κάιμετε skæres i Må ikke efterlades på steder med meget høje temperaturer Må ikke efterlades på steder, der er under meget lavt tryk

Την αφήσετε σε εξαιρετικά υψηλή θερμοκρασία περιβάλλοντος • Την αφήσετε σε περιβάλλον με εξαιρετικά χαμηλή πίεση

Waarschuwingen voor de batterij

Gelieve de batterij niet op de volgende manieren te Het kan leiden tot een explosie of lekkage van brandbare vloeistoffen of gassen.

Laat het in een omgeving met extreem lage druk liggen

Opozorila za baterijo Prosimo, da z baterijo ne ravnate na naslednje načine. Lahko povzroči eksplozijo ali puščanje vnetljivih tekočin

in plinov.

Ne odlagajte v ogenj, zavrzite, zdrobite ali režite
Ne pustite v okolju z zelo visokimi temperaturam
Ne pustite v okolju z zelo nizkim tlakom

Avisos para a bateria

Aku hojatused

Upozorenja za bateriju

Por favor, não manipule a bateria das seguintes Niet van ontdoon in vuur, weggooien, pletten of snijden
Laat het in een omgeving met extreem hoge
temperaturen linnen.

Pode levar a uma explosão ou vazamento de líquidos

inflamáveis e gases.

Descarte em fogo, descarte, esmague ou corte
Deixe em ambiente de temperatura extremamente
Deixe em ambiente de pressão extremamente bai

Varningar för batteri Var god hantera ej batteriet på följande sätt. Det kan leda till explosion eller läckage av brandfarliga

vätskor och gaser. Kassera i eld, släng, krossa eller klipp

Akkua koskevat varoitukset Käsittele akkua seuraavasti. Muussa tapauksessa seurauksena voi olla räjähdys tai syttyvien nesteiden ja kaasujen vuoto.

Ei saa hävittää polttamalla, heittää pois, murskata tai

Palun ärge käidelge akut järgmistel viisidel. See võib põhjustada tuleohtlike vedelike ja gaaside plahvatuse või lekke. Põletades, visates ära, purustades või lõigates Jättes väga kõrge temperatuuriga keskkonda Jättes väga madala rõhuga keskkonda

Do not play your personal audio at a high volume. Hearing experts advise against continuous extended play.
 If you experience a ringing in your ears, reduce volume or discontinue use.

• Do not use while operating a motorized vehicle. It may create a traffic hazard and is illegal in many areas.

You should use extreme caution or temporarily discontinue use in potentially hazardous situations
 Do not turn up the volume so high that you cannot hear sound around you.

WARNING For U.S.A

Lūdzam neapieties ar akumulatoru tālāk norādītaios Nesielkite su akumuliatoriumi taip, kaip aprašyta toliau.

Twissijiet rigward il-batterija

Isaa massa ya Nagabu.

Tarmiha fin-nar, twarrabha, tfarrakha jew tqattaghha
Thalliha f'ambjent b'temperatura estremament gholja
Thalliha f'ambjent bi pressjoni estremament baxxa

Avertismente privind bateria

N'utilisez pas votre appareil audio personnel à un volume trop élevé. Les professionnels de l'audition déconseillent une écoute prolongée

N'utilisez jamais un casque en conduisant une voiture, une bicyclette. Cela peut être dangereux et est illégal dans beaucoup de régions

· Vous devez faire très attention ou arrêter temporairement d'utiliser l'appareil dans les situations dangereuses. · Ne réglez pas le niveau sonore maximum de telle sorte que vous ne pourriez plus entendre ce qui se passe autour de vous.

Si vous entendez des sonorités dans vos oreilles, réduisez le volume ou arrête d'utiliser l'appareil

Poate duce la explozia sau scurgerea lichidelor și a

Nu manevrați bateria în următoarele moduri

gazelor inflamabile.

• Aruncaţi în foc, aruncaţi, zdrobiţi sau tăiaţi
• Lăsaţi în mediul de temperatură extrem de ridical
• Lăsaţi într-un mediu de presiune extrem de scăzu

No reproduzca sonidos con el volumen alto. Los expertos en audición desaconsejan la reproducción continua por períodos prolongados.

Molimo, nemojte rukovati baterijom na sljedeće načine. To može dovesti do eksplozije ili istjecanja zapaljivih

tekućina i plinova.

Bacati u vatru, odbacivati, razbijati ili rezati
Ostaviti u okruženju ekstremno visoke tempe
Ostaviti u okruženju ekstremno niskog tlaka

· Si escucha un zumbido en sus oídos, reduzca el volumen o deje de utilizarlos Seguridad en el tráfico

No los utilice cuando conduzca un vehículo a motor. Podria provocar un accidente de transito y es ilegal en muchos lugares.

En situaciones potencialmente peligrosas debe tener suma precaución o dejar de utilizarlos No ponga el volumen tan alto que impida oír lo que ocurre a su alrededor.

CAUTION

Traffic Safety

- To reduce the risk of electrical shocks, fire, etc.
- Do not expose this appliance to rain or moisture.
 Do not disassemble or modify the unit.
 Do not allow flammable, water or metallic objects to enter the unit.
- For your safety...
- In dryer air conditions such as in winter, you may feel some static shock when using the headphones
- Should you start to feel ill while using the headphones, you should stop using them immediately.
 Be sure that your hair or any other objects do not get caught in the headband slider (adjuster) when

Avoid using the headphones..

• in places subject to excessive humidity or dust • in places subject to extremely high (over 40 °C or 104 °F) or low (under 5 °C or 41 °F) temperatures

DO NOT leave the headphones...

NOTE

• The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by JVCKENWOOD Corporation (JVC) is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.

Zur Verhinderung von elektrischen Schlägen, Brandgefahr, usw.

Entfernen Sie nicht die Schrauben, Abdeckung oder das Gehäuse

Setzen Sie dieses Gerät nicht Regen oder Feuchtigkeit aus.
 Unterlässen Sie das Zeriegen oder Modifizieren des Kopthörers.
 Lassen Sie nicht entflammbare Materialien, Wasser oder Metallgegenstände in den Kopfhörer eindringen

Für Ihre Sicherheit.. Bei trockener Luft, wie etwa im Winter, können Sie bei Verwendung des Kopfhörers Schläge durch statische

Auflädung verspüren.

Wenn Sie sich während der Benutzung des Kopfhörers krank fühlen, sollten Sie ihn nicht mehr benutzen.
Stellen Sie sicher, dass sich nicht Haar oder andere Gegenstände im Kopfbandschieber (Einsteller) beir Instieren des Kopfbands verfangen.

Vermeiden Sie die Verwendung der Kopfhörer...

an extrem feuchten oder staubigen Orten
 an Orten mit extrem hohen (über 40 °C oder 104 °F) oder niedrigen (unter 5 °C oder 41 °F) Temperaturen

Setzen Sie die Kopfhörer NICHT...

der Nähe einer Heizung aus

Die Wortmarke Bluetooth[®] und die Logos sind eingetragene Warenzeichen der Bluetooth SIG, Inc., und jegliche Verwendung solcher Marken durch die JVCKENWOOD Corporation (JVC) geschieht unter Lizenz. Andere Warenzeichen und Handelsnamen sind eigentum Ihrer jeweiligen Bestizer.

Per ridurre il rischio di scosse elettriche, incendi, ecc.

Non rimuovere le viti, il coperchio o la scatola

Non esporre l'apparecchio a pioggia o umidità. Non smontare o modificare le cuffie. Impedire la penetrazione di sostanze infiammabili, liquidi o corpi metallici nella cuffia Per la propria sicurezza...

· Durante l'uso degli auricolari quando l'aria è secca, ad esempio d'inverno, si potrebbero avvertire disturbi

in luoghi esposti a umidità o polvere eccessive
 in luoghi soggetti a temperature molto alte (superiori a 40 °C) o basse (inferiori a 5 °C)

NON lasciare le cuffie... sposte alla luce diretta del sole

vicino a un dispositivo di riscaldamento

Il termine Bluetooth® e i logo Bluetooth sono marchi depositati di Bluetooth SIG, Inc., che ne ha concesso l'uso in licenza a JVCKENWOOD Corporation (JVC). Altri marchi e nomi di fabbrica appartengono ai rispettivi titolari.

Ter vermindering van gevaar voor brand, elektrische schokken, enz.

ijder de schro

Stel dit apparaat niet bloot aan regen of vocht.
Probeer de hoofdtelefoon niet te demonteren of er wijzigingen in aan te brengen.
Zorg dat er geen ontvlambare stoffen, water en metalen onderwerpen in de eenheid komer

Bij gebruik onder zeer droge luchtomstandigheden als bijvoorbeeld in de winter, voelt u mogelijk een

Voor uw veiligheid...

satislische schot bij gebruik van de hoofdtelefoon. Als u zich ijdens het gebruik ervan dan onmidd.
Als u zich ijdens het gebruik van de hoofdtelefoon niet lekker voelt, stop het gebruik ervan dan onmidd.
Zorg dat uw haar of andere voorwerpen niet in de hoofdbandschuiver (afsteller) verstrikt raken bij
aktiellen van de hoofdband.

Vermijd het gebruik van de hoofdtelefoon..

op plaatsen die onderhevig zijn aan overmatige vochtigheid of hoeveelheden stof
 op plaatsen met extreem hoge (meer dan 40 °C of 104 °F) of lage (minder dan 5 °C of 41 °F) temperaturen

Laat de hoofdtelefoon NIET achter...

op plaatsen die blootstaan
 in de buurt van een kachel

JPMEKTKING

*het woord Bluetooth® en de bijbehorende markeringen en logo's zijn geregistreerde handelsmerken en eigendom van Bluetooth SIG, Inc. en JVCKENWOOD Corporation (JVC) gebruikt deze onder licentie. Overige handelsmerken en namen zijn eigendom van de overeenkomende eigenaren.

marques déposées et noms commerciaux appartiennent à leurs propriéta

- Afin d'éviter tout risque d'électrocution, d'incendie, etc.
- Ne pas enlever les vis ni les panneaux et ne pas ouvrir le coffret de l'appareil
 Ne pas exposer l'appareil à la pluie ni à l'humidité.
- ntez pas et ne modifiez pas le casque · Veillez à ce qu'aucun produit inflammable, ni de l'eau, ni d'objets métalliques ne pénètrent à l'intérieur du

Pour votre sécurité...

- Quand l'air est sec comme en hiver, vous pouvez ressentir un choc statique lors de l'utilisation du casque. Si vous vous sentez malade en utilisant ce casque, cessez immédiatement de l'utilise
- Assurez-vous que vos cheveux ou aucun autre objet n'est pris dans la glissière (dispositif d'ajustement) quand vous ajustez le serre-tête. Évitez d'utiliser le casque..
- dans des endroits trop humides ou trop poussièreux
 dans des endroits trop chauds (plus de 40 °C) ou trop froids (moins de 5 °C) NE laissez PAS le casque...

REMARQUE du mot et les logos Bluetooth® sont des marques déposées de Bluetooth SIG, Inc. et toute utilisation de ces marques par JVCKENWOOD Corporation (JVC) est faite sous licence. Les autres

Para reducir el riesgo de descargas eléctricas, fuego, etc.

quitar los tomillos, tapas o caja. exponer el aparato a la lluvia ni a la húmedad. No desmonte ni modifique la unidad.

 No permita que objetos inflamables, aqua u objetos metálicos entren en la unidad. Por su seguridad...

Si se siente mareado mientras utiliza los auriculares, deje de usarlos inmediatament

· Asegúrese de que ni el pelo ni otro objeto quede atrapado en el deslizador (ajustador) de la diadema de los

Evite el uso de los auriculares...

en lugares en los que haya humedad o polvo excesivo en lugares con temperaturas extremadamente altas (más de 40 °C) o bajas (bajo 5 °C)

NO deje los auriculares...

La marca Bluetooth® y sus logotipos son marcas comerciales registradas propiedad de Bluetooth SIG, Inc., y cualquier uso de dichas marcas por JVCKENWOOD Corporation (JVC) se encuentra bajo licencia. Otras marcas y nombres comerciales son propiedad de sus respectivos propietarios

För att minska riskerna för elektriska stötar, brand, etc.

Ta inte bort skruvar, lock eller hölje.
Utsätt inte apparaten för regn eller fukt.
Demontera eller modifiera inte enheten Låt inte lättantändliga ämnen, vatten eller metallföremål tränga in i enheten.

När luften är torr, Lex. vintertid, kan det hända att statiska stötar uppstår vid användning av hörlurarna. Avbryt genast användningen, om illamäende uppstår medan hörfurarna används. Se till att niste häret eller någonfing annat fastnar i bygelns glidskena (justerare) vid justering av

Av säkerhetsskäl...

varumärken och varunamn tillhör respektive ägare

Undvik att använda hörlurarna... • på platser med hög luftfuktighet eller mycket damm
• på platser med mycket höga (över 40 °C) eller låga (under 5 °C) temperaturer

Lämna INTE hörlurarna...

n ket och logotyperna för Bluetooth® är registrerade varumärken tillhöriga Bluetooth SIG, Ind ınvändning av dessa märken av JVCKENWOOD Corporation (JVC) sker på licens. J

Aby ograniczyć ryzyko porażenia prądem elektrycznym, wybuchu pożaru itp.

Nie usuwaj śrub, pokrywy lub obudowy. Nie wystawiaj urządzenia na działanie deszczu lub wilgoci.

Nie demontuj ani nie modyfikuj urządzenia

Dla własnego bezpieczeństwa...

W warunkach suchego powietrza, takich jak zimą, przy użytkowaniu słuchawek można doświadczyć pewnego wyładowania elektrostatycznego.

Jeśli korzystanie ze słuchawek powoduje zle samopoczucie, natychmiast zaprzestań używania ich.

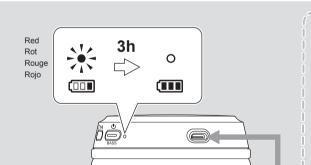
Upewnij się, że włosy ani żadne inne obiekty nie są zakleszczone w rozsuwanym (regulowanym) paląku podczas dopasowywania jego rozmiaru.

i nazwy handlowe są własnością ich odpowiednich posiadaczy

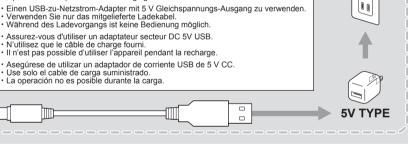
NIE pozostawiaj słuchawek...

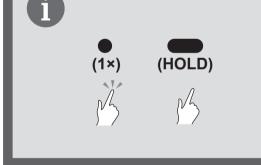
•wystawionych na bezpośrednie dzialanie promieni slonecznych
•w pobliżu grzejnika Znak słowny i logo Bluetooth® są zastrzeżonymi znakami towarowymi będącymi własnością Bluetooth SIG, Inc., wszelkie użycie tych znaków przez JVCKENWOOD Corporation (JVC) jest licencjonowane. Inne znaki





- Be sure to use a DC 5V USB power adapter.
 Use only the supplied charging cable.
 Operation is not possible while charging.
- Einen USB-zu-Netzstrom-Adapter mit 5 V Gleichspannungs-Ausgang zu verwenden.
 Verwenden Sie nur das mitgelieferte Ladekabel.
 Während des Ladevorgangs ist keine Bedienung möglich.
- Assurez-vous d'utiliser un adaptateur secteur DC 5V USB.
 N'utilisez que le câble de charge fourni.
 Il n'est pas possible d'utiliser l'appareil pendant la recharge.



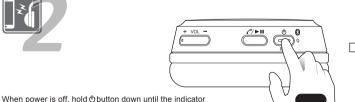




flashes alternately in red and blue

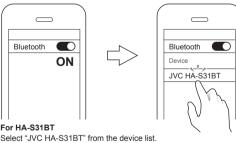
Wenn die Stromversorgung ausgeschaltet ist, halten Sie die Taste ${\mathfrak G}$ gedrückt, bis die Anzeige abwechselnd rot und blau blinkt.

Maintenez le bouton d'enfoncé jusqu'à ce que la diode clign alternativement en rouge et bleu.

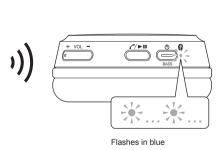


Red / Blue





00

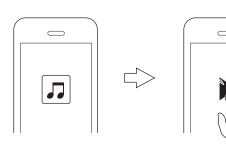


Blinkt blau

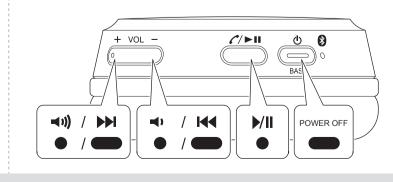
Clignote en bleu

Parpadea en azul











For detailed operations such as phone call and information on the European Guarantee, please refer to the user manual.

Einzelheiten, beispielsweise über Telefonanrufe und Informationen über die europäische Garantie, finden Sie in der Bedienungsanleitung.

Pour en savoir plus sur les utilisations telles que les appels téléphoniques et obtenir des informations sur la Garantie Européenne, veuillez vous reporter au manuel de Para operaciones detalladas como la llamada telefónica e información sobre la

garantía europea, por favor consulte el manual del usuario.

Para conhecer operações detalhadas, como a chamada telefónica, e obter informações sobre a Garantia Europeia, consulte o manual do utilizador. Se bruksanvisningen för detaljerad information angående kontaktnummer för telefonsamtal och information om garantivillkoren i Europa. Szczegóty operacji, takich jak wykonywanie połączeń telefonicznych, a także informacje na temat gwarancji europejskiej znajdują się w instrukcji obsługi.

Per dettagli sul funzionamento, ad esempio sulle chiamate telefoniche, e per le informazioni sulla garanzia europea, fare riferimento al manuale utente.

Voor gedetailleerde bewerkingen zoals bellen en informatie over de Europese Garantie, verwijzen wij u naar de gebruikershandleiding.

Podrobnější informace, jako jsou telefonní hovor a informace o evropské záruce, naleznete v návodu k obsluze.

Podrobnejšiu prevádzku, ako je napríklad telefónny hovor a informácie o európskej záruke nájdete v používateľskej príručke.

Az olyan részletes műveleteket illetően, mint a telefonhívás és a tájékozódás az európai garanciáról, kérjük, olvassa el a használati útmutatót. For detaljerede funktioner, såsom telefonopkald og information om Den Europæiske Garantifond, se brugervejledningen.

Για λεπτομερείς πληροφορίες σχετικά με τις λειτουργίες όπως τηλεφωνική κλήση και πληροφορίες σχετικά με την Ευρωπαϊκή Εγγύηση, ανατρέξτε στο Εγχειρίδιο Χρήστη. Täpsemat teavet toimingute osas, nagu helistamine ning info Euroopa garantii kohta, vaadake palun kasutusjuhendist. Käyttöoppaasta voi lukea tarkempia toimintatietoja esimerkiksi puheluista sekä tietoa eurooppalaisesta takuusta.

За подробни операции като телефонни обаждания и информация за Европейската гаранция, моля направете справка с ръководството на потребителя. Išsamus naudojimo veiksmų, pavyzdžiui, telefoninių pokalbių, aprašymas ir informacija apie europinę garantiją pateikiama naudotojo vadove.

Detalizētu darbību aprakstu, piemēram, par zvanīšanu un informāciju par Eiropas garantiju lūdzam skatīt lietotāja rokasgrāmatā. Għal operazzjonijiet iddettaljati bħal telefonata u informazzjoni dwar il-Garanzija Ewropea, jekk jogħġbok irreferi għall-manwal tal-utent. Pentru operații detaliate, cum ar fi apel telefonic și informații privind Garanția Europeană, vă rugăm să consultați manualul de utilizare.

Za podrobnosti o postopkih, kot je telefonski klic, in informacije o evropski garanciji glejte navodila za uporabo. Detaljne operacije kao što su telefonski poziv i informacije o Europskom jamstvu, molimo potražite u korisničkom priručniku.

Nie pozwól, aby do wnętrza urządzenia dostały się substancje łatwopalne, woda lub metalowe przedmioty

Unikaj używania słuchawek... w miejscach narażonych na nadmierną wilgotność lub kurz
 w miejscach o bardzo wysokiej (ponad 40°C) lub niskiej (poniżej 5°C) temperaturze

Rot / Blau Wählen Sie "JVC HA-S31BT" aus der Geräteliste Rouge / Bleu Sélectionnez "JVC HA-S31BT" dans la liste d'appareils Rojo / Azul Seleccione "JVC HA-S31BT" en la lista de dispositivos.

